

Cooperation Agreement of Makarov College of Marine Engineering, Jiangsu Ocean University

Contract No 11/20 dated the January 21/2021

In order to introduce foreign high-quality education resources, advanced education and teaching concepts, school-running and management experience, Jiangsu Ocean University (hereinafter referred to as "Party A") has reached the following agreement with Admiral Makarov National University of Shipbuilding, Ukraine (hereinafter referred to as "Party B") for the cooperative establishment of JOU-NUOS Institute of Marine Engineering (hereinafter referred to as "Institute") on the basis of equality and mutual benefit after friendly negotiation:

1. Parties to the Cooperation

Party A: Jiangsu Ocean University

Address: 59 Cangwu Road, Haizhou District, Lianyungang,
Jiangsu Province

Zip Code: 222005

Legal Representative: NingXiaoming

Party B: Admiral Makarov National University of Shipbuilding

Address: Mykolaiv, Geroiv Ukrainy ave. 9

Zip Code: 54025

Legal Representative: Eugeniy Trushliakov

Party A and Party B (hereinafter known as the "Parties") are formal institutions of higher education registered in China and Ukraine respectively, and both enjoy civil rights and assume civil liability independently.

2. Content of Cooperative School Running

2.1 Institution Name

Chinese Name: 江苏海洋大学马卡洛夫海洋工程学院

English Name: Makarov College of Marine Engineering, Jiangsu Ocean University

2.2 School Nature

1. Without Independent legal identity, it operates under Jiangsu Ocean University;
2. It is a non-profit education institution, and the Parties do not require a reasonable return.

2.3 School Address

59 Cangwu Road, Haizhou District, Lianyungang, Jiangsu Province.

2.4 School-running Tenet

Sticking to the moral composition and nurturing men of talent, the Institute will introduce foreign high-quality education resources, make full use of the system and mechanism of advantages for Sino-foreign cooperative school running. It will cultivate “new engineering+ internationalized” marine technology talents with international vision, feelings for home and country, innovation ability and practical ability aiming to support national marine strategy and local marine economic development needs. The Institute will realize the deep integration of the Parties in the fields of talent cultivation, scientific research, social service, and cultural dissemination, and make efforts to make the Institute a model for educational cooperation between China and Ukraine and a window for people-to-people exchanges.

2.5 School-running Objective

It is committed to cultivating marine technological talents who are sound in body and mind, and have excellent knowledge, feelings for home and country, innovation and entrepreneurship spirit, and international vision.

2.6 School-running Level

Develop courses for bachelor's and master's degrees.

2.7 Specialties Established

Specialty name	Level	Record of formal schooling and academic degree granted by Party A	Academic degree granted by Party B
Naval Architecture and Marine Engineering	Undergraduate	Undergraduate Graduation Certificate, Bachelor's Degree	Bachelor's Degree
Robot Engineering	Undergraduate	Undergraduate Graduation Certificate, Bachelor's Degree	Bachelor's Degree
Naval Architecture and Marine Engineering	Postgraduate	Postgraduate Graduation Certificate, Master's Degree	Master's Degree

Along with the development of the Institute, and with the consent of the Parties, the Institute will add other specialties and expand the scale of the school after the examination and approval of the Ministry of Education of China at an appropriate time.

2.8 Length of Schooling and Location of Study

2.8.1 Length of schooling:

2.8.1.1 Undergraduates: full-time, 4 years;

2.8.1.2 Graduate students: full-time, 3 years.

2.8.2 Location of study: The full learning process shall be completed on the campus of Party A, and the students meeting the requirements may obtain Party A's graduation certificate and diploma and Party B's diploma.

2.9 School-running Scale

Naval Architecture and Marine Engineering can recruit 120 students for its undergraduate specialty every year;

Robot Engineering can recruit 120 students for its undergraduate specialty every year;

Naval Architecture and Marine Engineering can recruit 40 students for its postgraduate specialty every year;

The Institute can recruit 280 students every year so that it will have 960 on-campus undergraduate students in the fourth year and 120 on-campus postgraduate students in the third year, and the long-term school-running scale is planned to be more than 2,000 students. The student recruitment objective depends on the quota approved by the Ministry of Education, the number of students meeting the admission standards, and the market environment.

2.10 Admission Conditions

2.10.1 Undergraduates: Incorporated into the National Unified Admission Scheme for General Colleges and Universities, undergraduates shall be enrolled in accordance with the Admission Criteria for General Colleges and Universities in Jiangsu Province, and in the same batch for similar specialties.

2.10.2 Postgraduates: Incorporated into the National Scheme for Admission of Graduate Students. The students shall participate in the National Unified Entrance Examination for Postgraduate Students, and shall be enrolled according to the national policies for the recruitment and enrollment of Postgraduate students.

2.11 Tuition Fee

Tuition fee shall be checked and determined based on students' per capita cost and in line with the non-profit principle, and shall give priority to the tuition fee approved by Jiangsu Price Bureau.

2.12 Student Status

All enrolled students shall be simultaneously registered as Party A and Party B's

students after starting school, and shall simultaneously obtain the Parties' student status.

2.13 Teaching Language

2.13.1 The courses Party A takes charge of shall be taught in Chinese;

2.13.2 The courses Party B takes charge of shall be taught in English, but the Mandarin and normalized Chinese characters shall be taken as the basic teaching language.

2.14 Graduation and Degree Granting Conditions

2.14.1 Undergraduates:

2.14.1.1 The Parties shall make the training programme together, and regulate the specific standards for obtaining the academic degrees granted by the Parties in the training programme (refer to the attachment for the training programme);

2.14.1.2 Students who complete the full credits regulated in the training programme, pass the dissertation defense, and meet the standards for academic degree granting will obtain the Undergraduate Graduation Certificate of General Institution of Higher Learning issued by Party A, and the Bachelor's Degree Certificate granted by both of the Parties. For obtaining Party B's academic degree, students do not need to go to Party B's campus for study and participating in its examinations or dissertation defense;

2.14.1.3 The Bachelor's Degree Certificate granted by Party B shall be completely consistent with that granted by it in Ukraine.

2.14.2 Postgraduate students:

2.14.2.1 The Parties shall make the training programme together, and regulate the specific standards for obtaining the academic degrees granted by the Parties in the training programme (refer to the attachment for the training programme);

2.14.2.2 The students who complete the full credits regulated in the training programme, pass the dissertation defense, and meet the student status management regulations and the requirements for academic degree granting of the Parties will obtain the Postgraduate Graduation Certificate of General Institution of Higher Learning issued by Party A, and the Master's Degree Certificate granted by both of the Parties. For obtaining Party B's academic degree, students do not need to go to Party B's campus for study and participating in examinations or dissertation defense;

2.14.2.3 The Master's Degree Certificate granted by Party B shall be completely consistent with that granted by it in Ukraine.

2.15 Education and Teaching

2.15.1 The Institute establishes the Academic Committee and Teaching Committee which is jointly formed by the Parties' representatives to take charge of academic-related matters, specialty construction, teaching operation and quality management and establishes the teaching quality guarantee system to realize the overall evaluation and monitoring of teaching work;

2.15.2 The Institute opens the courses like China's Constitution, Law, Citizen's Morality and Nationalities, etc.;

2.15.3 The teaching materials, teaching programs, and teachers, etc. of the courses opened by the Institute shall be listed in the training programme;

2.15.4 The teaching materials shall be introduced strictly according to the requirements of the Ministry of Education on issuance of the *Measures for the Administration of Teaching Materials in General Institutes of Higher Education*. The selection and use of the introduced teaching materials shall be subject to scientific management in line with the first principle of selective preference and new materials use in line with the *Measures of Jiangsu Ocean University for the Selection and Management of Teaching Materials*. The teaching materials shall be introduced through legal channels, advanced, and not conflict with Chinese Constitution and other relevant laws and rules.

2.15.5 The setting and teaching of content, etc. of the courses undertaken by Party B shall not be lower than its standards and requirements in Ukraine;

2.15.6 The teachers selected and dispatched by Party B shall be the full-time teachers employed by Party B, and have doctor's degree and corresponding practice certificates, as well as more than 2 years of experience in education and teaching.

2.15.7 The Institute's enrollment brochure and publicity programme shall be filed with the Examining and Approving Organ in China.

2.16 Scientific Research Cooperation

2.16.1 The Parties shall jointly develop scientific research in the fields of new energy design, hydrodynamics, ship hydrodynamics, design and manufacture of ships and marine structures, robot path planning, control system, artificial intelligence, machine vision and other areas.

2.16.2 The Parties may jointly apply for the scientific research projects of China and Ukraine, and develop cooperative research.

2.17 School-running Input

2.17.1 Within the existing campus scope, Party A shall provide the facilities and equipment needed by the Institute for school-running including teaching area, offices, teaching equipment and resources, library and learning resources, sports facilities, student dormitories, dining halls, shops and Internet access facilities and equipment;

2.17.2 Party B shall provide the Institute with the curriculum system, teaching program, teaching materials, courseware and other education and teaching materials of the specialties opened. Party B will also provide offices, libraries and other teaching experiment facilities for free for the course training of Party A's teachers in Party B.

2.17.3 The Parties shall jointly design the courses and training programme, and ensure the education and teaching to meet the following requirements:

2.17.3.1 Party B's courses shall account for more than one-third of all courses;

2.17.3.2 Party B's professional core courses shall account for more than one-third of all core courses;

2.17.3.3 The professional core courses undertaken by Party B's teachers shall account for more than one-third of all courses;

2.17.3.4 The teaching hours of the professional core courses undertaken by Party B's teachers shall account for more than one-third of the total teaching hours.

2.17.4 The Parties shall arrange excellent teachers to teach courses, and may jointly undertake some courses.

2.18 School-running Examination and Approval

The Institute shall develop education and teaching activities after obtaining the Sino-Foreign Cooperative School-Running License from the Ministry of Education of the People's Republic of China according to China's relevant laws and rules.

3. Responsibilities of the Parties

3.1 Party A

3.1.1 Submit declaration materials to China's relevant administration of education, and obtain the necessary license for the establishment of the Institute;

3.1.2 Establish the Joint Management Committee together with Party B to ensure the smooth implementation and operation of the Institute;

3.1.3 Take charge of the qualification of Party B's teachers and the training and development of Party A's teachers;

3.1.4 Take charge of student enrollment and admission, student management, and student status management;

- 3.1.5 Provide the basic facilities and equipment needed for school running;
- 3.1.6 Develop the talent training programme together;
- 3.1.7 Implement the teaching resources related to the project implementation which includes but is not limited to syllabuses, teaching programs, and teaching materials.
- 3.1.8 Take charge of teaching operation; arrange suitable teachers for Party B's relevant courses;
- 3.1.9 Manage the teaching process together with Party B to ensure the quality of the teaching;
- 3.1.10 Assist in the handling of Party B's teachers getting the necessary license to work in China, and coordinate their teaching, scientific research and life, etc. during their work in China;
- 3.1.11 Issue corresponding graduation certificates and diplomas of Party A;
- 3.1.12 Take charge of the Institute's financial management, report the financial and management situation regularly, and ensure the Institute's effective running.

3.2 Party B

- 3.2.1 Ensure its school-running in China meets the laws and rules of Ukraine, and assist Party A to obtain the license for a cooperative school-running institution from the Ministry of Education of China;
- 3.2.2 Assist with student enrollment and admission, student management, and student status management;
- 3.2.3 Take charge of the registration of enrolled students at the Institute as Party B's formal students;
- 3.2.4 Develop the talent training programme together;
- 3.2.5 Provide the teaching resources related to the project implementation, which includes but is not limited to syllabuses, teaching programs, and teaching materials.
- 3.2.6 Dispatch full-time excellent teachers to Party A for undertaking the teaching of the courses;
- 3.2.7 Manage the teaching process together with Party A to ensure quality of teaching;
- 3.2.8 Make the training plan for the improvement of teachers' skills together with Party A;
- 3.2.9 Issue the degrees completely in consistence with those issued to Ukraine's local students;

3.2.10 Take charge of the certification of the degree in Ukraine.

4. Joint Management Committee

4.1 The Institute establishes the Joint Management Committee, which is comprised of five (5) members from Party A and four (4) members from Party B, with Party A's President (or person specified by Party A's President) serving as the Director, and Party B's President (or person specified by Party B's President) serving as the Deputy Director;

4.2 The Joint Management Committee is comprised of the Parties' presidents or main administrative principals, the secretaries to the party committees of the colleges, and teacher representatives, etc., and more than one-third of all members shall have more than 5 years of education and teaching experience. The shortlist of the members of the Joint Management Committee shall be filed with the Examining and Approving Organ;

4.3 All members of the Joint Management Committee shall have a term of office of four (4) years in each session. They shall be appointed for two sessions at most in principle, but may be reappointed upon the demand of joint school-running. The Joint Management Committee may cancel the appointment of members upon the proposal of the original appointing party. Where there is any vacancy in the membership of the Joint Management Committee, the original appointing party shall elect a successor to complete that member's term of office. When electing a new member, the appointing party shall provide the candidate's resume to the Joint Management Committee. The term of office of the first members of the Joint Management Committee shall begin on the establishment date of the Institute.

7. Party Construction

5.1 The Institute establishes the Institute Party Committee, develops the party construction work according to the Party Constitution, sets the Staff Party Branch according to the Institute's teaching and scientific research management units (like department, specialty, and class) and establishes Student Party Branch in students' grades, class and community. The Institute's Party Organization lives under the CPC Committee of Jiangsu Ocean University.

5.2 The Secretary to the Institute Party Committee shall be selected by the CPC Committee of Jiangsu Ocean University, and enter the Joint Management Committee through legal procedures.

8. Financial and Asset Management

The Institute shall establish and improve the financial and accounting systems and asset management system according to China's laws and rules, and set account books according to relevant Chinese regulations.

6.1 Financial Management

6.1.1 Party A shall establish the special account of "JOU -NUOS Institute of Marine Engineering", execute independent accounting, and handle the revenue and expenditure businesses uniformly. Party A shall manage this account and its affiliated accounts according to China's financial management systems;

6.1.2 The Institute shall use Renminbi (RMB) as the recording currency for accounting, and calculate and collect the tuition fees and other expenses uniformly in RMB;

6.1.3 The Parties do not aim at profit making from the running of the Institute. Their school-running costs shall be compensated with the Institute's income. The compensation amount shall be determined according to the financial budget of the specific year, and wherein, the school-running compensation for Party B shall be settled in RMB;

6.1.4 The Institute shall develop foreign exchange revenue and expenditure activities according to national regulations on foreign exchange management;

6.1.5 The charge standards of the tuition fees, makeup examination and relearning shall be reported to Jiangsu Commodity Price Department for examination and approval according to China's relevant laws and rules;

6.1.6 Main expenditures of the Institute's income:

6.1.6.1 Party B's school-running cost, including the project management fee, the expense for teachers' travel to the Institute, the students' registration and management fees and diploma certification fee, etc.

6.1.6.2 Party A's school-running cost, including the occupation cost of student recruitment plan, the salary of teachers, student management and teaching management fees, water and electricity fees, the property management fee of student dormitories, the fees for the school's cleaning and safeguarding, the fees for the stadium maintenance and repair, and other amortized costs, as well as the network data construction fee and books purchasing costs, and the amortized depreciation fee of fixed assets and houses, etc.

6.1.6.3 The expenditures for the Institute's running, including the management personnel's salary expenditure, administrative office expenditure, and the fees for

international training of teachers, etc., as well as the expenditures for the improvement of the Institute's teaching conditions, the increase of the Institute's teaching facilities, libraries and office equipment, books, and information technology equipment, etc.;

6.1.6.4 The student scholarship and grant fund will be established with fifteen percent (15%) of the Institute's income according to the requirements of the Ministry of Education of the People's Republic of China;

6.1.6.5 The expenses for developing student teaching and practice, etc.;

6.1.7 The remaining balance shall be fully applied to the Institute's education and teaching, and improvement of school-running conditions;

6.1.8 The Institute shall make a financial accounting report at the end of each fiscal year, entrust a social audit agency to carry out audits according to the law, publicize the audit results to society, and report to the examining and approving organ for filing.

6.2 Asset Management

The Institute shall establish its asset management system according to China's laws and rules. Various assets formed during the school-running of the Institute shall be owned by Party A, and incorporated into the school's asset management. The asset management businesses such as the acquisition, alteration, transfer, disposal, etc. of assets shall be executed strictly in accordance with relevant laws and rules, such as the *Regulations of the People's Republic of China on Chinese-Foreign Cooperation in Running Schools*, the *Government Purchase Law of the People's Republic of China*, the *Regulations of the People's Republic of China on the Implementation of Government Purchase*, the *Interim Measures on the Administration of Government Procurement of the Ministry of Education*, the *Measures for the Administration of State-owned Assets in Institutions*, the *Measures for the Management of State-owned Assets in Administrative Institutions in Jiangsu Province*, and the *Measures for the Management of State-owned Assets in Colleges and Universities in Jiangsu Province*, etc., as well as the university's relevant regulations on asset management, such as the *Measures for the Management on the Procurement*, the *Tender and Bidding of Jiangsu Ocean University*, the *Measures for Fixed Asset Management of Jiangsu Ocean University*, the *Measures for the Management of Large-sized Instruments and Equipment of Jiangsu Ocean University*, and the *Measures for the Management of Instruments and Equipment of Jiangsu Ocean University*, etc.

7. Intellectual Property Rights Protection

7.1 Intellectual Property Rights

The Parties confirm that they will respect and protect the other party's intellectual property rights, and guarantee that the use of their respective intellectual property rights will not impair the other party's rights or reputation. On this basis, the Parties hereby agree:

7.1.1 not to use or allow other parties to use, reproduce, modify, or alter the other party's intellectual property rights without the prior written consent of the other party, unless otherwise specified herein;

7.1.2 to approve the Parties' intellectual property rights and all relevant goodwill, no matter whether it exists at present or is produced in the future;

7.1.3 not to use or apply for the registration of any standards or names including or similar to the other party's trademark;

7.1.4 not to use the Parties' trademarks and other characters, names or marks together, unless for the purpose clearly specified herein;

7.1.5 not to commit any behavior infringing upon the other party's intellectual property rights; and

7.1.6 not to commit any behavior impairing the validity of the other party's intellectual property rights.

7.2 Publication

Where any materials published by the Institute's tutors or students are related to the degree projects they participate in, then in the publications, a gratitude shall be expressed to the Parties for the contributions made by them to the research output, and relevant materials shall be cited.

7.3 Use of Trademark and Brand

The Parties shall grant the Institute and the other party a non-exclusive license for free use of their own logos, trademarks and brands in the promotion of the Institute and its degree programmes. The licensee shall strictly observe the licensor's requirements and conditions when using the licensor's logo, trademark and brand.

8. Insurance

8.1 Party A shall procure public liability insurance from a responsible insurance company with good prestige, undertake relevant expenses, and maintain the validity of the insurance, so as to treat the claim indemnity related to the implementation of this Agreement in China;

8.2 Party B shall procure travel and employee compensation insurance at its own

expenditure from a responsible insurance company with good prestige for its own employees dispatched for realizing the purpose of this Agreement;

8.3 The Parties shall maintain the validity of the insurances procured by themselves respectively within the effective period and extended period of this Agreement, and shall provide the evidence of insured amount and the effective policies if necessary.

9. Cooperation Period

This Agreement shall be valid for ten (10) years, and take effect on the date of approval of the Ministry of Education of China. The effective period of this Agreement shall be the same as the cooperation period.

The effective period may be extended after the negotiation-based consensus of the Parties and the approval of the Ministry of Education of China.

10. Force Majeure

10.1 Force Majeure Events

Force Majeure events refer to unforeseen, unavoidable and uncontrollable events occurring after the signing of this Agreement, including (but not limited to) earthquake, typhoon, flood, strike, war, riot, or epidemic diseases, etc., as well as the events which cannot be controlled by the Parties hereto, such as visa refusals, changes in entry conditions, etc.

10.2 Influences of Force Majeure

10.2.1 Where either party fails to implement its obligations hereunder properly in time for reason of force majeure events, this party shall not be liable for this, but must explain the detailed situation to the other party within fifteen (15) days after the occurrence of Force Majeure events if allowed by communication conditions;

10.2.2 The party affected by Force Majeure events, if not implementing the notification obligation according to the above-mentioned method, shall not be exempted from the responsibility for Force Majeure;

10.2.3 The party concerned shall make all necessary and possible efforts to reduce the influences of the Force Majeure events.

11. Liability for Breach of Contract

11.1 The Parties shall implement their obligations prescribed herein.

11.2 Where either party breaches this Agreement (hereinafter simply referred to as the "Breaching Party"), the other party shall have the right to notify the Breaching Party in writing and detail its breaching behaviors. The Breaching Party shall take

remedial measures to correct its behaviors within sixty (60) days after receiving the aforesaid notification.

11.3 Where the Breaching Party fails to correct its breaching behaviors within sixty (60) days after receiving the aforesaid notification, the other party shall have the right to claim for compensation of losses to it.

12. Solutions to Disputes

12.1 Any disputes over the implementation of this Agreement shall first be solved properly by the Parties through friendly negotiation. Where the negotiation fails, either party may submit the disputes for arbitration simultaneously in Chinese and English to China International Economic and Trade Arbitration Commission in Beijing.

12.2 The award of arbitration shall be final, and shall have constraint forces on the Parties.

12.3 The losing party in the award of arbitration shall assume all arbitration fees.

13. Applicable Law

13.1 This Agreement shall be governed by and interpreted according to Chinese law.

13.2 The formation, validity, execution, modification and termination of this Agreement shall follow the *Regulations of the People's Republic of China on Chinese-Foreign Cooperation in Running Schools* and its implementation measures.

14. Termination of the Agreement

14.1 The Agreement shall be terminated under the following circumstances:

14.1.1 The termination is required according to the provisions of the Articles of Incorporation, and approved by the examining and approving organ;

14.1.2 The Sino-Foreign Cooperative School-Running License is deprived;

14.1.3 The school cannot be run continuously due to insolvency, and the termination is approved by the examining and approving organ;

14.2 Either party may require termination of this Agreement under the following circumstances, and shall report to the examining and approving organ for approval:

14.2.1 The other party violates intellectual property right clauses, and fails to make remedy after receiving relevant notification;

14.2.2 The other party is no longer a certified education institution;

14.2.3 The other party fails to implement the course teaching under this project according to the Agreement;

14.2.4 Force Majeure circumstances stated above occur;

14.2.5 The other party violates any of its significant obligations stated herein, and;

14.2.5.1 The breaching behaviors cannot be corrected;

14.2.5.2 Under the circumstance that the breaching behaviors can be corrected, the Breaching Party fails to make rectifications acceptable to the Non-breaching Party within sixty(60) days after receiving a written notification requiring it to correct the breaching behaviors from the Non-breaching Party.

14.2.6 Where any barriers arise from policy change or exchange rate fluctuation, the Parties shall amend this Agreement with their utmost sincerity and efforts, and minimize the influences of policy barriers or exchange rate fluctuation on the premise that any adjustments won't produce significant negative influences on their existing economic status (before the occurrence of policy barriers or exchange rate fluctuation). Where the barriers caused by the policy change or exchange rate fluctuation severely impair either party's benefits hereunder, or significantly increase either party's responsibilities hereunder, this party may terminate this Agreement after sending a written notification to the other party at least sixty (60) days ahead.

15. Follow-up Arrangements after the Termination of the Agreement

15.1 Where the effective period of this Agreement expires, or the Agreement is terminated for Force Majeure events, or either party requires advanced termination of this Agreement, then when the application for the termination of this Agreement is filed, the Scheme for Proper Settlement of the Enrolled Students made in accordance with the *Regulations of the People's Republic of China on Chinese-Foreign Cooperation in Running Schools* and its implementation measures shall be submitted, so as to ensure that all enrolled students complete their schooling according to plan and obtain the corresponding graduation certificate and diploma. Any students exiting from this project initiatively shall be properly arranged separately, and the Parties shall reach a consensus on and confirm the arrangements with a signed agreement. The clause shall remain valid after the termination of this Agreement.

15.2 Upon the termination of this Agreement, Party A must:

15.2.1 Stop recruiting and enrolling students for the Institute;

15.2.2 Stop using the Parties' marketing materials, trademarks and other intellectual property rights related to the Institute.

15.3 Where the Agreement is terminated, financial settlement shall be

implemented according to law. Where the termination is proposed by Party A or Party B, the final settlement shall be organized by the Institute; where the Institute is cancelled by the examining and approving organ according to law, the final settlement shall be organized by the examining and approving organ; where the Institute is terminated for being unable to continue the school running due to insolvency, the final settlement shall be organized by the local People's Court upon the request of Party A according to law.

15.4 The Institute shall settle expenses according to the following sequence when making final settlement:

15.4.1 Refund the balance of the tuition fees and other expenses paid by the enrolled students;

15.4.2 Pay the outstanding salaries and social insurance fees to and for the teaching staff;

15.4.3 Repay any other debts.

The remained properties after discharging the above-mentioned debts shall be treated according to the provisions of relevant laws and administrative rules.

15.5 Where the Institute is approved to terminate, or the Sino-Foreign Cooperative School-Running License is revoked, the Sino-Foreign Cooperative School-Running License and relevant seals shall be returned to the examining and approving organ, and the cancellation of registration shall be handled according to Chinese law.

16. Amendment and Revision of the Agreement

16.1 The matters not mentioned herein or problems appearing during the implementation of this Agreement shall be solved by the Parties through discussion. All agreements reached by the Parties shall be confirmed by the Parties in writing with signatures. The additions, changes and deletions of any part hereof must be agreed upon by the Parties and approved by their respective representatives in writing and with signatures, and examined and approved by the relevant competent departments before being executed. Any content added, changed or deleted with the approval of the Parties shall have the same legal force as this Agreement.

16.2 The following attachment shall be deemed to be parts of this Agreement.

16.2.1 Appendix 1: Education Program for Naval Architecture and Ocean Engineering (Undergraduate);

16.2.2 Appendix 2: Education Program for Robot Engineering (Undergraduate);

16.2.3 Appendix 3: Education Program for Naval Architecture and Ocean Engineering (Master of Engineering)

17. Language of the Agreement

17.1 The Agreement and the attachments hereto are made in Chinese and English in six (6) copies respectively, and twelve (12) copies in total. The Agreement in Chinese and that in English shall have the same legal force. Where there is any discrepancy in the clauses of the two versions, the Chinese version shall prevail.

17.2 The Parties shall hold one original Agreement in Chinese and one in English respectively. The other originals shall be used to complete the examination and approval formalities for the establishment and running of this Institute.

18. Articles of Incorporation

The Parties shall make the Articles of Incorporation of this Institute according to this Agreement. The Articles of Incorporation shall be deemed as a main legal document.

19. Confidentiality

The Parties hereto shall keep relevant information of this Institute confidential, and shall not disclose or use such confidential information without the prior written permission of the Institute.

Signature of the Parties:

Jiangsu Ocean University



Representative: Ning Xiaoming

Position: President

Date: 2021/1/21

**Admiral Makarov National University
of Shipbuilding, Ukraine**



Representative: Eugeny Trushliakov

Position: Rector

Date: 2021/1/21

Appendix 1

Education Program for Naval Architecture and Ocean Engineering (Undergraduate)

Education Program for Naval Architecture and Ocean Engineering (Undergraduate)

Major code: 081901

I. Training objectives

This major cultivates students with all-round development of morality, intelligence, physical education, art and labor, with good foundation, high quality, strong ability, ocean consciousness, innovative spirit, domestic feelings and international vision, familiar with China's national conditions, and able to participate in international cooperation; students will have insight into the current and future development trend of ship and ocean engineering, and master the design and manufacturing, scientific and technological development and application of ship and ocean engineering structure; they will have solid and comprehensive professional knowledge in research and computer application technology, and will be international and application-oriented compound talents in the field of ship and ocean engineering. After about five years of work practice, graduates can achieve the following goals:

1. Able to comprehensively use natural science, engineering technology, and basic theories and knowledge of marine and marine engineering to provide systematic solutions to complex problems in marine and marine engineering or related engineering fields.
2. Able to keep up with cutting-edge technologies in shipbuilding and ocean engineering and related fields, possess a certain degree of innovation, and be able to use modern tools to design, develop and manufacture ships or ocean equipment.
3. Possess strong innovation and entrepreneurial spirit, broad international vision, high English proficiency, familiar with international rules, able to conduct cross-cultural exchanges and cooperation and participate in international competition.
4. Have the ability to develop, design and manufacture new products with commercial value in the international shipbuilding and ocean engineering industry, as well as the ability to improve and solve various technical problems.
5. Have the ability to continue learning and be able to adapt to the needs of the industry and the sustainable development of society and economy.

II. Training measures

1. Introduce foreign high-quality educational resources, advanced education and teaching concepts and curriculum training systems.
2. Diversified teaching methods. Classroom teaching values the cultivation of innovation ability and practical skills, adopts project teaching, seminar and problem discussion and other teaching methods that are closely integrated with practice, and focuses on improving students' analytical ability and problem-solving ability.
3. All imported courses are taught in English by NUOS teachers. Core courses of the major are equipped with JOU teaching assistants (bilingual teaching and Q&A) who are all full-time

teachers with doctorate degrees in relevant majors and with overseas study and work experience.

4. 22 credits of English courses must be taken. Among them, *English Reading and Writing* and *English Listening and Speaking* are taught according to the highest requirements of the University. Overseas teaching materials, syllabus and teaching plans are introduced for *English for Naval Architecture and Ocean Engineering*. *Academic Thesis Writing* is taught by NUOS teachers.

5. The graduation thesis is jointly directed by tutors from JOU and NUOS.

6. The experts from both sides shall form a joint defense committee, and the graduation defense shall be in English or bilingual; if the NUOS experts are not present, network video mode can be used for remote defense.

III. Core Disciplines

Mathematics, Naval Architecture and Ocean Engineering, Mechanics

IV. Main Courses

Higher Mathematics, Theoretical Mechanics, Material Mechanics, Ship Hydromechanics, Structural Mechanics of the Ship, Ship Graphing, Ship Structure, Hydrostatics, Ship Resistance and Propelling, Basics of Ships Design, Structural Strength of Ship Hull

V. School system and training model

The standard school system of this project is 4 years. NUOS and JOU jointly formulate training programs and organize teaching. All lectures and related teaching activities are conducted in JOU.

VI. Graduation credit requirements and credit allocation

According to the teaching plan for Naval Architecture and Ocean Engineering, in order to meet the requirements for degree awards of both parties, students of this major need to obtain 184 credits, including 179 academic credits + 10 quality development credits. The credits are allocated as follows:

Table 1 Course credits allocation

Course Type			Course Feature	Credits	Percentage
In-class teaching	Public Basic Courses		Compulsory	43.5	23.02%
	Innovation and Entrepreneurship Education Courses		Compulsory	2	1.06%
	Subject Basic Courses		Compulsory	30.5	16.14%
	Major	Compulsory	Compulsory	57	30.16%
	Courses	Elective	Elective	8	4.23%

Practical teaching		Compulsory	42	22.22%
Total credits for In-class and Practice teaching			183	96.83%
Extracurricular teaching	Public Elective Courses	Elective	6	3.17%
	Quality Extension Credits	Compulsory	10	——
Minimum graduation credit requirements	Academic credits (in-class teaching + practical teaching + public elective courses)		Quality Extension Credits	
	179		【10】	
	Total: 179 + 【10】			

VII. Description of education and teaching

In addition to practice and extra-curricular teaching, there are 44 courses in this major, including 21 major core courses. 18 NUOS courses are introduced, including 17 major core courses. All imported major core courses are taught by NUOS teachers. The specific proportion of imported courses is shown in Table 2.

Table 2 Statistics of the Proportion of Imported Courses

Imported Courses	Number	18	Total	Number	44	Percentage	40.91%
	Hour	912		Hour	2344		38.91%
Imported Major Core Courses	Number	17	Major Core Courses	Number	21	Percentage	80.95%
	Hour	880		Hour	1020		86.27%
Number of major core courses taught by NUOS teachers		17	Total Courses		44	Percentage	38.64%
Hour of major core courses taught by NUOS teachers		880	Total Hours		2344	Percentage	37.54%

Teaching materials, syllabus and plans of the imported courses shall all be provided by NUOS. The courses undertaken by NUOS teachers are all taught in English (including classroom lectures, review lessons, laboratory lessons and examinations), and JOU teachers are encouraged to use bilingual or English on the premise of following educational laws and ensuring the quality of teaching.

In principle, NUOS teachers do not exceed 6 class hours per week, and generally stay in China for no less than 2 months.

VIII. Guided Study Program

Table 3 is the Guided Study Program for in-class courses, and Table 4 is the Guided Study Program for practice and extracurricular teaching.

Table 3 Guided Study Program for in-class courses

Course Type	Course Feature	Course Code	Course Name	Total Credit	Total Hours	Term	Hours Allocated		Course Undertaker
							Theory Hours	Practice Hours	
Public Basic Courses	Compulsory	2110030052	An Introduction to Mao Zedong Thought and the Theoretical System of Socialism with Chinese Characteristics	5	80	3	64	16	JOU
		2110030062	Moral Education and Basics of Law	3	48	1	40	8	JOU
		2110030091	Outline of Chinese Modern History	3	48	2	40	8	JOU
		2110030040	Basic Principles of Marxism	3	48	4	48		JOU
		2110030070	Situation and Policy	2	32	1~8	24	8	JOU
		2106010021	C Language Programming A	4.5	80	2	48	32	JOU
		2114020011	Military Theory	2	32	1	16	16	JOU
		2416000020	Mental Health of College Students	1	16	2	8	8	JOU
		2114010011	Physical Education A	4	124	1~4	124		JOU
		2115010091	English Reading and Writing	8	128	1~2	128		JOU
		2115010093	English Listening and Speaking	8	128	1~2	128		JOU
Total				43.5	764				
Innovation and Entrepreneurship Education	Compulsory	2412000030	Entrepreneurial Basics for College Students	1	16	3	16		JOU
		2110030110	Career Development and Employment & Entrepreneurship Guidance	1	8	5	8		JOU

Total				2	24				
Subject Basic Courses	Compulsory	2109020031	Advanced Mathematics A	11	176	1~2	176		JOU
		2109040025	College Physics B	4	64	2	64		JOU
		2109050020	College Physics Experiments	2	56	3		56	JOU
		2109010102	Probability and Mathematical Statistics B	3	48	3	48		JOU
		2109010340	Linear Algebra	2	32	3	32		JOU
			* Engineering and Computer Graphics	4	64	4	56	8	NUOS
			* Electrical Engineering and Electronic Technology B	4.5	76	4	64	12	NUOS
		Total			30.5	516			
		Major Courses	Compulsory Major Courses	2101050410	* Theoretical Mechanics	4.5	72	3	72
2101050030	*Material Mechanics			4.5	72	4	64	8	JOU
	* Construction of Ship Hull			2	32	6	32		NUOS
2101050240	* Ship Hull Structure			2	32	4	32		JOU
2101050260	* Ship Hull Graphing			2.5	40	4	40		JOU
	* Fundamentals of Machines Construction			2	32	5	32		NUOS
	* Ship Hydromechanics			4.5	72	6	64	8	NUOS
	* Structural Mechanics of Ship			4.5	72	5	72		NUOS
	* Hydrostatics			2	32	5	32		NUOS
	* Ship Resistance and Propelling			3	48	6	48		NUOS
	* Ship Maneuvering And Seakeeping			2	32	7	32		NUOS
	* Basics of Ships Design			2.5	40	6	40		NUOS
	* Structural Strength of Ship Hull			2	32	7	32		NUOS
	English for Naval Architecture and Ocean Engineering			2	32	3	32		NUOS-JOU
	* Academic Writing			4	64	4	64		NUOS
	* Ship Systems			3	48	6	48		NUOS
	* Ocean Engineering			2	32	4	32		NUOS
	* Life/Technology Safety			3	48	5	48		NUOS
	* Basics of Shipbuilding			3	48	7	48		NUOS

			Technology						
			* Ship Power Plants	2	32	6	24	8	NUOS
		Total		57	912				
	Elective Major Courses (8 credits)	2101050170	Simulation of Ship Design and Manufacturing	3	48	7	16	32	JOU
		2101050550	Basics of SPD System	1.5	24	6	12	12	JOU
		2101050200	Ship Inspection	1.5	24	7	24		JOU
		2101050400	Structural Finite Element Analysis	2	32	5	24	8	JOU
		2101050500	Shipbuilding Production Design	2.5	40	7	40		JOU
		2101050040	Ship Materials and Welding	3	48	6	48		JOU
		Total		8	128	At least 8 credits or 4 courses are required from this module.			
	Total			141	2344				

Notes:

- ③ Courses marked with a * are major core course.
- ④ JOU stands for Jiangsu Ocean University, and NUOS for National University of Shipbuilding.

All courses introduced from NUOS will be taught by teachers from NUOS.

Table 4 Guided Study Program for practice and extracurricular teaching

Course Type	Course Feature	Course Code	Course Name	Credits	Total Weeks	Course Practice	Term	Course Undertaker
Practical teaching	Compulsory	2119010010	Military Training	2	2	2	1	JOU
		2118010036	Engineering Training A I	3	3	3	3	
		2118010033	Engineering Training A II	2	2	2	4	
		2101050521	Cognition Practice of Naval Architecture and Ocean	1	1	1	3 (freshman summer)	JOU and NUOS share

Course Type	Course Feature	Course Code	Course Name	Credits	Total Weeks	Course Practice	Term	Course Undertaker
			Engineering I				vacation)	practice teaching tasks.
		2101050522	Cognition Practice of Naval Architecture and Ocean Engineering II	1	1	1	5 (sophomore summer vacation)	
		2101010240	Course Design of Fundamentals of Machines Construction	3	3	3	5	
		2101050660	Course Design of Hydrostatics	2	2	2	5	
		2101050670	Course Design of Ship Resistance and Propulsion	2	2	2	6	
		2101050100	Design of Ship Hull Structure	2	2	2	7	
		2101050220	Overall Design of Ships	2	2	2	6	
		2101000030	Graduation Practice and Design (Thesis)	12	16	16	8	
Extracurricular	Elective	Public Elective Courses	General Education Courses about Ocean	6	Students are advised to take 1 course in each course type, and at least 6 credits are required for this module.			
			Humanities Education					
			Natural Science Education					
			Innovation and Entrepreneurship Education					
	Compulsory	Quality Extension Credits	Innovation and Entrepreneurship Practice A	【4】	Accreditation in accordance with the "Implementation Measures for Undergraduate Quality Extension Credits of Jiangsu Ocean University" (No. 22, 2019)			
			Social practice B	【6】				
Total				38+【10】				

Notes:

- ① Credits for practice totals 42, of which Graduation Design takes 12, Comprehensive Training takes 20, and Quality Extension takes 10. Practical teaching accounted for 22.22% of the total credits. Among the practice courses, Military Training and Engineering Training A I&II will be solely undertaken by JOU, and all the rest will be shared fifty-fifty by JOU and NUOS.
- ② Credits for Extracurricular teaching totals 6, including all 6 credits for public elective courses.

IX. Degree awarding standards of both parties

1. Degree-granting conditions of Jiangsu Ocean University: students who have completed the required credits of the training program, passed the thesis defense, and met the relevant

requirements of the "Implementation Rules for the Bachelor Degree Awarding of General Higher Education Graduates of Jiangsu Ocean University", will be awarded the Bachelor' Degree of Engineering;

2. Degree-granting conditions of National University of Shipbuilding: students who have completed the required credits of the training program and passed the thesis defense will be awarded the Bachelor's Degree of Shipbuilding. The degree certificate is exactly the same as the degree certificate awarded by NUOS in Ukraine.

Signature Area:

Jiangsu Ocean University



Representative:

NING XIAOMING

Position: President

Date: 2021/1/21

National University of Shipbuilding



Representative:

Eugeny Trushliakov

Position: Rector

Date: 2021/1/21

Appendix 2

Education Program for Robot Engineering (Undergraduate)

Education Program for Robot Engineering

(Undergraduate)

Major code: 080803T

I. Training objectives

This major aims to cultivate students with all-round development of morality, intelligence, physical education, art and labor; students will master theoretical knowledge and practical skills for mechanical design, advanced manufacturing, automatic control, sensor detection, robot technology, artificial intelligence, ocean engineering, etc.; students will have such engineering abilities as robot system integration, production and manufacturing, debugging and maintenance, and innovative application, and be able to use relevant theories and methods to solve complex robotic engineering problems in marine applications; students will be equipped with team cooperation ability, international communication ability, and ability to participate in international dialogues and cooperations. After about five years of work practice, graduates can achieve the following goals:

1. Have a good professional ethics in engineering and a sense of social responsibility, and be able to formulate technical and management plans in a comprehensive manner considering social and environmental factors.
2. Have strong professionalism, good teamwork spirit and international communication skills, and be able to solve engineering technical problems in this professional field.
3. Engineering talents engaged in robot system integration, debugging and maintenance, program development and after-sales service in the field of robot production and application.
4. Engineering and technical talents who are in line with the "One Belt One Road" national strategy, capable of external professional technical exchanges, have an international perspective, can conduct cross-cultural exchanges and cooperation, and participate in international competition.
5. Possess lifelong learning ability and constantly adapt to the needs of social economic and technological development.

II. Training measures

1. Introduce high-quality educational resources from NUOS, as well as her advanced educational and teaching concepts and curriculum training system.
2. Diversified teaching methods. Classroom teaching values the cultivation of innovation ability and practical skills, adopts project teaching, seminar and problem discussion and other teaching methods that are closely integrated with practice, and focuses on improving students' analytical ability and problem-solving ability.
3. All imported courses are taught in English by NUOS teachers. Core courses of the major

are equipped with JOU teaching assistants (bilingual teaching and Q&A) who are all full-time teachers with doctorate degrees in relevant majors and with overseas study and work experience.

4. 22 credits of English courses must be taken. Among them, *English Reading and Writing* and *English Listening and Speaking* are taught according to the highest requirements of the University. Overseas teaching materials, syllabus and teaching plans are introduced for *Specialized English of Robot Engineering*. *Academic Thesis Writing* is taught by NUOS teachers.

5. The graduation thesis is jointly directed by tutors from JOU and NUOS.

6. The experts from both sides shall form a joint defense committee, and the graduation defense shall be in English or bilingual; if the NUOS experts are not present, network video mode can be used for remote defense.

III. Core Disciplines

Mechanical Engineering, Electronic Science and Technology, Control Science and Engineering

IV. Main Courses

Descriptive Geometry and Engineering Drawing, Theoretical Mechanics, Electronics, Circuit Design, Theory of Automatic Control, Electromechanical Devices of Robot Systems, Microprocessor Technology, Hydraulic and Pneumatic Drives, Pattern Recognition Systems, Artificial Intelligence Systems

V. School system and training model

The standard school system of this project is 4 years. NUOS and JOU jointly formulate training programs and organize teaching. All lectures and related teaching activities are conducted in JOU.

VI. Graduation credit requirements and credit allocation

According to the teaching plan for Robot Engineering, in order to meet the requirements for degree awards of both parties, students of this major need to obtain 198 credits, including 188 academic credits + 10 quality development credits. The credits are allocated as follows:

Table 1 Course credits allocation

Course Type			Course Feature	Credits	Percentage
In-class teaching	Public Basic Courses		Compulsory	43.5	21.97%
	Innovation and Entrepreneurship Education Courses		Compulsory	2	1.01%
	Major Basic Courses		Compulsory	31.5	15.91%
	Major Courses	Compulsory	Compulsory	55	27.78%
		Elective	Restricted	6	3.03%

			study		
Practical teaching			Compulsory	54	27.27%
Total credits for In-class and Practice teaching				192	96.97%
Extracurricular teaching		Public Elective Courses	Elective	6	3.03%
		Quality Extension Credits	Compulsory	10	——
Minimum graduation credit requirements		Academic credits (in-class teaching + practical teaching + public elective courses)		Quality Extension Credits	
		188		【10】	
		Total: 188+ 【10】			

Note: Some experimental credits (hours/16) of the in-class teaching are included in the practical teaching.

VII. Description of education and teaching

In addition to practice and extra-curricular teaching, there are 45 courses in this major, including 23 major core courses. 18 NUOS courses were introduced, including 17 major core courses. All imported major core courses are taught by NUOS teachers. The specific proportion of imported courses is shown in Table 2.

Table 2 Statistics of the Proportion of Imported Courses

Imported Courses	Number	18	Total	Number	45	Percentage	40.00%
	Hour	888		Hour	2540		34.96%
Imported Major Core Courses	Number	17	Major Core Courses	Number	23	Percentage	73.91%
	Hour	856		Hour	1216		70.39%
Number of major core courses taught by NUOS teachers		17	Total Courses		45	Percentage	37.78%
Hour of major core courses taught by NUOS teachers		856	Total Hours		2540	Percentage	33.70%

Teaching materials, syllabus and plans of the imported courses shall all be provided by NUOS. The courses undertaken by NUOS teachers are all taught in English (including classroom lectures, review lessons, laboratory lessons and examinations), and JOU teachers are encouraged to use bilingual or English on the premise of following educational laws and ensuring the quality of teaching.

In principle, NUOS teachers do not exceed 6 class hours per week, and generally stay in China for no less than 2 months.

VIII. Guided Study Program

Table 3 is the Guided Study Program for in-class courses, and Table 4 is the Guided Study Program for practice and extracurricular teaching.

Table 3 Guided Study Program for in-class courses

Course Type	Course Feature	Course Code	Course Name	Total Credit	Total Hours	Term	Hours Allocated		Course Undertaker
							Theory Hours	Practice Hours	
Public Basic Courses	Compulsory	2110030052	An Introduction to Mao Zedong Thought and the Theoretical System of Socialism with Chinese Characteristics	5	80	3	64	16	JOU
		2110030062	Moral Education and Basics of Law	3	48	1	40	8	JOU
		2110030091	Outline of Chinese Modern History	3	48	2	40	8	JOU
		2110030040	Basic Principles of Marxism	3	48	4	48		JOU
		2110030070	Situation and Policy	2	32	1~8	24	8	JOU
		4106010021	C Language Programming A	4.5	80	2	48	32	JOU
		2114020011	Military Theory	2	32	1	16	16	JOU
		2416000020	Mental Health of College Students	1	16	2	8	8	JOU
		2114010011	Physical Education A	4	124	1~4	124		JOU
		2115010091	English Reading and Writing	8	128	1~2	128		JOU
		2115010093	English Listening and Speaking	8	128	1~2	128		JOU
Total				43.5	764		692	96	
Innovation and Entrepreneurship Education	Compulsory	2412000030	Entrepreneurial Basics for College Students	1	16	3	16		JOU
		2110030110	Career Development and Employment & Entrepreneurship Guidance	1	8	5	8		JOU
Total				2	24		24		
5	1	u	2109020031	Advanced Mathematics A	11	176	1~2	176	JOU

		2109040025	College Physics B	4	64	2	64		JOU
		2109050020	College Physics Experiments	2	56	3		56	JOU
		2109010102	Probability and Mathematical Statistics B	3	48	3	48		JOU
		2109010340	Linear Algebra	2	32	3	32		JOU
		2101010162	* Descriptive Geometry and Engineering Drawing A	7	112	1~2	80	16	JOU
		2101050411	* Theoretical Mechanics A	3.5	56	3	56		JOU
		2101050031	* Material Mechanics A	4	64	4	56	8	JOU
		Total		36.5	608		512	80	
Major Courses	Compulsory Major Courses		Specialized English of Robot Engineering	2	32	3	32		NUOS-JOU
			* Academic Writing	4	64	4	64		NUOS
			* Electronics	4	64	4	52	12	NUOS
		2101010281	* Mechanical Principle A and Experiment	3.5	60	4	48	12	JOU
		2101010233	* Mechanical Design A and Experiment	4	68	5	56	12	JOU
			* Circuit Design	4	64	5	48	16	NUOS
			* Electromechanical Devices of Robot Systems	3.5	56	5	48	8	NUOS
			* Theory of Automatic Control	4	64	5	40	24	NUOS
			* Construction and Maintenance of Robotic Systems	3	48	5	48		NUOS
			* Hydraulic and Pneumatic Drives	3	48	6	40	8	NUOS
			* Pattern Recognition Systems	3	48	6	40	8	NUOS
			* Microprocessor Technology	3	48	6	40	8	NUOS
			* Electric Machinery	3.5	56	7	50	6	NUOS
			* Electric Drive of Robotic Systems	3	48	7	40	8	NUOS
			* Artificial Intelligence Systems	2.5	40	7	28	12	NUOS
			* Microprocessor-based Control Systems	3	48	7	40	8	NUOS
			* Neural Networks	3	48	5	48		NUOS
			* Operations Research	2	32	5	26	6	NUOS
			* Metrology and Measurements	3	48	6	42	6	NUOS
			* Control Systems of Transport Robots	2	32	7	26	6	NUOS
		2101050780	* Introduction to Underwater Robots	2	32	6	32		JOU

		Total	65	1048		888	160	
Elective Major Courses	2101050790	Marine Corrosion and Protection	2	32	6	32		JOU
	2101010314	Machinery Manufacturing Technology D	2	32	5	32		
	2101030240	Program Design of Electromechanical Control System	2	32	6	16	16	
	4101030280	Fieldbus and Control Network Technology	2	32	7	32		
	2101030080	Mechatronics Design	2.5	40	6	34	6	
	2101010482	Numerical Technology B	2	32	6	32		
	2101010740	UG Three-dimensional Design	1.5	24	4	2	22	
	2101030330	Big Data Technology	2	32	7	32		
	2101010730	Pro/E Three-dimensional Design	1.5	24	4	2	22	
	2101050770	Fluid Mechanics	2	32	5	32		
	Total		6	96	At least 6 credits or 3 courses are required from this module.			
Total			153	2540				

Notes:

- ① Courses marked with a * are major core course.
- ② JOU stands for Jiangsu Ocean University, and NUOS for National University of Shipbuilding.
All courses introduced from NUOS will be taught by teachers from NUOS.
- ③ At least 8 credits or 4 courses are required from the module of Elective Major Courses.

Table 4 Guided Study Program for practice and extracurricular teaching

Course Type	Course Feature	Course Code	Course Name	Credits	Total Weeks	Course Practice	Term	Course Undertaker
Practical teaching	Compulsory	2119010010	Military Training	2	2	2	1	JOU
		2118010036	Engineering Training A I	3	3	3	3	
		2118010033	Engineering Training A II	2	2	2	4	

Course Type	Course Feature	Course Code	Course Name	Credits	Total Weeks	Course Practice	Term	Course Undertaker
		2101010560	Cartography	1	1	1	2	JOU and NUOS share practice teaching tasks.
		2101030260	Course Design of Hydraulic System	2	2	2	6	
		2101030120	Course Design of Control Technology	3	3	3	6	
		2101030290	Comprehensive Design of FMS	1	1	1	7	
			Industrial Robot Training	3	3	3	7	
		2101000030	Graduation Practice and Design (Thesis)	12	16	16	8	
Extracurricular	Elective	Public Elective Courses	General Education Courses about Ocean	6	Students are advised to take 1 course in each course type, and at least 6 credits are required for this module.			
			Humanities Education					
			Natural Science Education					
			Innovation and Entrepreneurship Education					
	Compulsory	Quality Extension Credits	Innovation and Entrepreneurship Practice A	【4】	Accreditation in accordance with the "Implementation Measures for Undergraduate Quality Extension Credits of Jiangsu Ocean University" (No. 22, 2019)			
			Social practice B	【6】				
Total				35+ 【10】				

Notes:

- ① Credits for practice totals 29, of which Graduation Design takes 12. Among the practice courses, Military Training, Engineering Training A I&II and Cartography will be solely undertaken by JOU, and all the rest will be shared fifty-fifty by JOU and NUOS.
- ② Credits for Extracurricular teaching totals 16, including 6 credits for public elective courses and 10 for Quality Extension.

IX. Degree awarding standards of both parties

1. Degree-granting conditions of Jiangsu Ocean University: students who have completed the required credits of the training program, passed the thesis defense, and met the relevant

requirements of the "Implementation Rules for the Bachelor Degree Awarding of General Higher Education Graduates of Jiangsu Ocean University", will be awarded the Bachelor' Degree of Engineering;

2. Degree-granting conditions of National University of Shipbuilding: students who have completed the required credits of the training program and passed the thesis defense will be awarded the Bachelor's Degree of Electrical Energy and Electrical Engineering. The degree certificate is exactly the same as the degree certificate awarded by NUOS in Ukraine.

Signature Area:

Jiangsu Ocean University



Representative:
NING XIAOMING

Position: President

Date: 2021/1/21

National University of Shipbuilding



Representative:
Eugeny Trushliakov

Position: Rector

Date: 2021/1/21

Appendix 3

Education Program for Naval Architecture and Ocean Engineering (Master of Engineering)

Education Program for Naval Architecture and Ocean Engineering (Master of Engineering)

Engineering Field Code: 0859

I. Introduction to the discipline

This discipline of ship and Ocean Engineering is a professional field that provides various types of equipment for water transportation, ocean resources development and Navy forces, and carries out ocean engineering design and construction, which is of great significance to the development of national economy and modernization of national defense construction.

This discipline has a teaching and research team with reasonable structure, unity and cooperation, high academic level and rich practical experience. Teachers in this field take the initiative to carry out "production-study-research" cooperation with enterprises. They are a team of teachers who understand social needs, have solid theoretical knowledge, rich teaching experience, and strong practical ability. After years of development, the discipline has formed three relatively stable research directions: advanced ship manufacturing technology, ship and ocean structure hydrodynamics, and ship and ocean structure design.

This field relies on a number of research platforms and industry university research platforms in the field of ship and ocean engineering, such as the advanced ship manufacturing centers, ship structure laboratories, ship propulsion system laboratories, ship hydrodynamics laboratories, and advanced ship design and manufacturing laboratories that are jointly built by the central and local governments. The construction and operation of these platforms provide a strong guarantee for the joint training of master students in this field.

II. Training objectives

This field mainly cultivates the builders and successors of the socialist cause with Chinese characteristics that have a comprehensive development of morality, intelligence, physical education, art and labor. Students will have a correct world outlook and outlook on life, strong senses of professionalism and abiding the law, and strong love for the motherland. Students will abide by the law. Students will be equipped with teamwork abilities, international vision and good professionalism. Through the master study, the following goals can be achieved:

1. Comprehensively grasp the solid basic theory and broad professional knowledge in this field, master the advanced methods and means of solving engineering and management problems

at home and abroad, understand the domestic and overseas research developments in related fields, able to read foreign materials in this field skillfully, have good writing ability and other practical application abilities.

2. Have the basic abilities to independently analyze and solve complex problems in the field of ship and ocean engineering, and have strong skills for expression, interpersonal communication, teamwork, international vision and cross-cultural communications.

3. After graduation, the master students in this field can be engaged in the design and manufacturing of ships and marine structures at home and abroad, in the development of new ship types, and in the research of shipbuilding technology, etc.

III. Research direction

This professional field is mainly engaged in basic theory and application research in "Civil Engineering & Water Conservancy" in the discipline of Naval Architecture and Ocean Engineering. The specific research directions are as follows:

No.	Name of Research Direction	Brief Introduction
1	Advanced Ship Manufacturing Technology	This direction is dedicated to the research of ship and marine structure manufacturing technology, and of ship digital manufacturing technology; it carries out technical research and application in virtual shipbuilding, intelligent shipbuilding, modular manufacturing, and automated shipbuilding.
2	Hydrodynamics of Ship and Marine Structures	This direction is dedicated to the research and application of navigation performance prediction of ships and ocean structures, coupled motion analysis of ships and ocean structures and waves, fluid-solid coupling dynamic analysis of tank sloshing, and fluid performance testing and analysis of ships and ocean structures.
3	Design of Ship and Marine	This direction is dedicated to the

	Engineering Structures	design and development of different types of vessels, such as small boats, high-performance vessels, marine floating structures, and new energy-powered vessels, and is also dedicated to structural mechanics of naval architecture and ocean engineering.
--	------------------------	---

IV. School system and training model

The standard school system of this project is 3 years. NUOS and JOU jointly formulate training plans and organize teaching. All lectures and related teaching activities are conducted in Jiangsu Ocean University.

V. Training methods and principles

1. Settings and arrangements of each period and the credit requirements

1) Course duration is usually 2 semesters. The curriculum is composed of degree courses, non-degree courses and the compulsory section. Degree courses include public courses and major courses; non-degree courses include elective courses. Postgraduates should obtain at least 24 credits, including 18 credits for degree courses and 6 credits for non-degree courses. The compulsory section include thesis opening report, academic ethics and norms, professional practice and innovation, as well as interdisciplinary supplementary and self-elective courses, totaling 12 credits. The total credits should be no less than 36.

2) Under the guidance of tutors, students in this major are allowed to choose major courses and major elective courses across disciplines (including inter-disciplinary Academic Masters and Professional Masters, and disciplines from different schools). The credits they have obtained will be recognized as having equal effect to those credits (including both major and public elective courses) required for in the education program of their own major.

3) According to the international dynamic development of this major and the requirements of the society for talent cultivation, some courses in the education program can be adjusted, and an open and dynamic reform mechanism for curriculum can be established, such as curriculum modular education reform, innovation and entrepreneurship ability training, etc., which fully reflects an international vision, and a combination of learning, innovation, research and application.

2. Tutor responsibility system and the training requirements

The double tutor system is implemented, namely, the training of master's degree in Ship and Ocean Engineering adopts the joint guidance system of JOU tutor and NUOS tutor. As the chief tutor, the JOU tutor is responsible for the overall guidance of the graduate students. The JOU tutor should be highly responsible for, fully concerned about, and strict with the postgraduates. The tutor shall, according to the requirements of this program, carefully formulate the training plan, check and urge the postgraduates' course learning, social practice and thesis research. The JOU tutor and the NUOS tutor shall consult and guide the graduates to choose the topics, consult the literatures, investigate the theses, research the topics, write and defense their dissertations. Attention shall be paid to cultivating the graduates' serious academic research attitude and practical work style in all aspects.

VI. Curriculum and credit requirements

Course Type		Course Code	Course Name	Term	Hours	Credits	Course Undertaker	Notes	
Degree Courses	Public Courses	5110030020	Study on The Theory and Practice of Socialism with Chinese Characteristics	1	36	2	JOU	Compulsory	
		5110030010	Introduction to Dialectics of Nature	2	18	1	JOU		
		5112000010	Basic English	1	36	2	JOU		
			* Academic Writing	1	36	2	NUOS		
		5107000370	* Numerical Analysis	2	36	2	JOU		
	Major Course		* Computational Fluid Dynamics	2	36	2	NUOS		
			* Disciplines of Specific Training on the Research Topic	1	54	3	NUOS		
			* Construction of Hull Ship Structures and Marine Floating Structures	2	36	2	NUOS		
			* Special Surface Ship Design	1	36	2	NUOS		
		Non-degree Courses	Elective Courses		Seaworthiness of Yachts and Small Boats	2	36		2
	Preproduction in Shipbuilding			2	36	2	NUOS-JOU		
5101010070	Mechanization and Automation of Technological Processes in Shipbuilding			1	36	2	JOU	2 of 4	
5101030070	Shipbuilding Mechanics			1	36	2	JOU		
5101010090	Advanced Structural Mechanics			2	36	2	JOU		
5101030090	Frontier Introduction of Smart Shipbuilding			2	36	2	JOU		
Dissertation Opening Report				Dissertation opening should be completed 4 weeks before the 4th semester.				1	Workload will be shared by NUOS and JOU.
Academic Ethics and Academic Norms				Before student's dissertation is submitted for examination, the instructor shall review his thesis, his articles published or submitted, other research achievements, and a 2000-word				1	

		self-conclusion.			
Professional Practice and Innovation	Assessment of Professional Practice	For the professional practice, students are required to submit plans and agreements, write reports, and pass the assessment.	≥ 6	≥ 10 credits	Workload will be shared.
	Assessment of innovation ability	Students are required to publish articles, do scientific research, join in works competition, involve in invention and creation, etc.	≥ 4		
Elective and supplementary	Masters admitted with the same academic ability or cross-level disciplines should take up 2 major undergraduate courses in this discipline according to the instructor's requirements and obtain a pass or above. Students can choose courses according to their own knowledge structure and need for research. Scores for self-elective and supplementary courses are counted in, but credits are not.				

Notes:

- ④ Courses marked with a * are major core course.
- ⑤ JOU stands for Jiangsu Ocean University, and NUOS for National University of Shipbuilding.
All courses introduced from NUOS will be taught by teachers from NUOS.
- ⑥ All the imported major core courses are equipped with Chinese teaching assistants (bilingual teaching with Q&A), and the Chinese teaching assistants are full-time teachers with relevant professional doctorates and overseas study and work experience. Joint courses will introduce textbooks, teaching syllabus and plans from NUOS.
- ④ In principle, NUOS teachers do not exceed 6 class hours per week, and generally stay in China for no less than 2 months.

VII. Description of education and teaching

There are 12 courses in this program, including 6 major core courses. 6 NUOS courses are introduced, including 5 major core courses. All imported major core courses are taught by NUOS teachers. The specific proportion of imported courses is shown in the Table below.

Imported Courses	Number	6	Total	Number	12	Percentage	50.00%
	Hour	234		Hour	432		54.17%
Imported Major Core Courses	Number	5	Major Core Courses	Number	6	Percentage	83.33%
	Hour	198		Hour	234		84.62%

Number of major core courses taught by NUOS teachers	5	Total Courses	12	Percentage	41.67%
Hour of major core courses taught by NUOS teachers	198	Total Hours	432	Percentage	45.83%

VIII. Dissertation requirements

1. The master's program shall be completed within one academic year after enrollment, and in special circumstances, it shall not exceed two academic years.

2. At the end of the second semester or the beginning of the third semester, JOU and NUOS jointly organize thesis opening, and mentors on both parties jointly guide students to carry out course selection, thesis opening, innovation and entrepreneurship projects, and professional practice management.

3. The thesis must be completed independently by the graduate students under the guidance of a dual supervisor (or a team of supervisors from JOU and NUOS).

4. The scientific arguments in the thesis must be clearly defined and well-founded; the research methods used must be scientifically based, theoretical derivation and calculation results are correct, the experimental data are true and reliable, and the analysis is rigorous; conclusions should be explained in theory; materials quoted should be from the original works. The thesis should have innovative results. The thesis should be concise, logical, clear and neat. During the writing process, JOU and NUOS tutors provide guidance on theoretical basis, scientific methodologies, experimental accuracy and thesis specifications.

5. After the completion of the thesis, with the consent of both tutors, the oral defense can be conducted. The defense can be in English or bilingual. A joint oral defense committee will be formed. If the NUOS experts cannot be present, online remote defense is allowed.

IX. Degree awarding standards of both parties

1. Degree-granting conditions of Jiangsu Ocean University: students who have completed the required credits of the training program, passed the thesis defense, and met the relevant requirements of the "Implementation Rules for the Master's Degree Awarding of General Higher Education Graduates of Jiangsu Ocean University", will be awarded the Master's Degree of Civil Engineering and Hydraulic Engineering;

2. Degree-granting conditions of National University of Shipbuilding: students who have

completed the required credits of the training program and passed the thesis defense will be awarded the Master's Degree of Shipbuilding by NUOS. The degree certificate is exactly the same as the degree certificate awarded by NUOS in Ukraine.

Signature Area:

Jiangsu Ocean University



Representative:

NING XIAOMING

Position: President

Date: 2021/1/21

National University of Shipbuilding



Representative:

Eugeny Trushliakov

Position: Rector

Date: 2021/1/21